

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФГБОУ ВПО «Ярославский государственный педагогический университет
им. К.Д. Ушинского»

У Т В Е Р Ж Д А Ю
Первый проректор

_____ Новиков М.В.
(подпись)
« ____ » _____ 2011г.

Программа вступительного экзамена в аспирантуру
по специальности
13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания
(иностранные языки)

Разработчик

Заведующая кафедрой теории и методики
преподавания иностранных языков
ЯГПУ им. К. Д. Ушинского

_____ М.Н. Аверина

Утверждено

На заседании кафедры « ____ » _____ 20 ____ г.

Протокол № _____

Заведующий кафедрой _____ М. Н. Аверина

1. Пояснительная записка

Представленная программа рассчитана на лиц, готовящихся к поступлению в аспирантуру по специальности 13.00.02 – Теория методики обучения и воспитания (иностранный язык). Программа состоит из пояснительной записки, целей и задач дисциплины, содержания, структуры, списка литературы и списка тем рефератов для поступления в аспирантуру. Настоящая программа построена на основе программы учебной дисциплины «Теория и методика обучения иностранным языкам». Данная дисциплина осваивалась в период обучения в высшем учебном заведении по указанному профилю и специальности.

2. Цели и задачи дисциплины

Курс теории обучения иностранным языкам в учебных заведениях разных типов является одной из профилирующих дисциплин, изучаемых студентами специализированных языковых вузов и факультетов. Его цель состоит в подготовке квалифицированных конкурентноспособных преподавателей иностранных языков, знакомых с современными достижениями отечественных и зарубежных методических школ, владеющих методиками преподавания иностранных языков как в начальной, так и в средней общеобразовательной школе, в лицеях и гимназиях с углубленным изучением иностранных языков в нескольких вариантах, а также в языковых и неязыковых вузах. Ознакомление учащихся с культурой стран изучаемого языка непосредственно в учебном процессе является основополагающим в профессиональной подготовке лингвиста-преподавателя, обладающего чертами вторичной языковой личности, делающих его способным быть эффективным участником межкультурной коммуникации. Кроме того, основной курс предполагает подготовку ученого-исследователя в области лингводидактики и методики преподавания иностранных языков по специальности 13.00.02-Теория обучения и воспитания (иностранный язык). Следовательно, целями и задачами дисциплины кафедра видит в формировании грамотного, конкурентноспособного, мобильного, мотивированного, высокопрофессионального учителя иностранного языка, владеющего новыми информационными технологиями, способного эффективно трудиться и получать полноценную отдачу от своих будущих учащихся.

3. Содержание экзамена

В соответствии с государственными требованиями к минимуму содержания и уровню подготовки выпускника, дипломированный лингвист-преподаватель должен обладать суммой знаний и умениями применять их на практике в соответствии со следующими требованиями стандарта:

Лингводидактика как общая теория обучения иностранным языкам: объект, предмет, методы исследования. Место лингводидактики в системе знаний. Языковая личность как центральная категория лингводидактики. Лингво-когнитивная структура языковой личности. Условия и закономерности развития билингвальной (полилингвальной) и бикультурной (поликультурной) языковой личности в процессе обучения и преподавания иностранных языков. Взаимосвязанное обучение языку и культуре как основа формирования способности к межкультурной коммуникации. Языковая политика в области лингвистического образования: цели, принципы, содержание. Структура и содержание современного лингвистического образования. Иностранный язык как объект овладения и обучения. Стили и категории овладения иностранным языком. Факторы, влияющие на специфику процессов овладения иностранным языком/изучения иностранного языка/обучения иностранному языку. Понятия «коммуникативная компетенция», «межкультурная компетенция». Общеευропейские и российские уровни владения иностранным языком. Стандартизация

средств контроля уровня развития коммуникативной компетенции. Текст как объект коммуникативной деятельности человека:

особенности, типология, экстралингвистические, этнокультурные, психологические и лингвистические трудности порождения и понимания иноязычных высказываний.

Методика обучения иностранным языкам: объект, предмет, методы исследования. Взаимосвязь лингводидактики и методики. Связь методики обучения иностранным языкам с другими науками. Иностранный язык как учебный предмет: специфика, место в системе современного образования. Цель обучения иностранным языкам как социально-педагогическая и методическая категория.

Содержание обучения иностранному языку: компоненты, их отбор и организация. Принципы обучения иностранным языкам как концептуальные положения методической системы. Обучение устному и письменному общению. Экстралингвистические, лингвистические и психологические трудности овладения основными способами осуществления устного (аудирования и говорения) и письменного (чтение и письмо) общения на иностранном языке. Последовательность, методы, приемы, способы обучения устному и письменному иноязычному общению. Обучение языковым средствам общения (фонетике, лексике, грамматике). Отбор и методическая организация фонетического, грамматического и лексического материала. Основные этапы работы над фонетическим, лексическим и грамматическим материалом. Методы, приемы, способы развития фонетических, лексических, грамматических навыков. Средства обучения иностранным языкам: классификация, особенности использования в разных условиях обучения предмету. Современный учебник иностранного языка: основные концепции, структура, содержание и принципы построения. Новые информационные и телекоммуникационные технологии в обучении иностранным языкам. Формы, способы, методы организации учебного процесса по иностранному языку на разных образовательных этапах. Основные компоненты профессиональной компетенции учителя/преподавателя иностранного языка. Взаимодействие учителя и учащихся в процессе обучения иностранным языкам. История развития методов обучения иностранным языкам как основа современных представлений о преподавании иностранных языков. Программа предусматривает тесную связь теоретического курса методики преподавания иностранных языков с практикой, обеспечивает научный подход к выбору и оценке методических систем и УМК, существующих в российском и зарубежном образовательном пространстве. Базовый курс теории обучения иностранным языкам состоит из 5 разделов:

Общие вопросы теории обучения иностранным языкам в современном мире (теоретические основы лингводидактики и методики обучения иностранным языкам).

Отечественные и зарубежные технологии обучения различным видам речевой деятельности и способам иноязычного общения.

Анализ современных методических систем обучения иностранным языкам.

Организация, планирование и методическое обеспечение процесса обучения иностранным языкам.

Этапы и профили обучения иностранным языкам.

3. Структура экзамена.

Экзамен по специальности «Теория методики и воспитания (иностранный язык)» имеет сложную структуру. На экзамен выносятся два вопроса. Первый вопрос связан с теоретическими основами методики преподавания иностранных языков в школе и вузе. Второй вопрос связан с обучением сторонам и видам речевой деятельности на иностранном языке, с проблемами организации учебного процесса в разных образовательных средах (раннее обучение, обучение языкам в среднем общеобразовательном учебном заведении, среднем начальном профессиональном образовательном учреждении, в высших учебных заведениях). Далее структура вступительного экзамена предусматривает чтение статьи из зарубежного источника по

теме будущего исследования, ее реферирование и беседа соискателя с членами экзаменационной комиссии по ее содержанию на изучаемом языке. За две недели соискатель представляет на кафедру реферат по теме будущего исследования. Кафедра обеспечивает рецензирование реферата и оценивает его «зачтено» или «не зачтено». На подготовку к вступительному экзамену дается 1 акад. час.

4. Вопросы для подготовки к вступительному экзамену по «Теории обучения иностранным языкам».

1. Лингводидактика и методика обучения иностранным языкам как наука. Основные методические категории.
2. Методы научного исследования в теории обучения иностранным языкам.
3. Связь методики обучения иностранным языкам с другими науками.
4. Цели обучения иностранным языкам в школе и в вузе.
5. Проблема содержания обучения иностранным языкам.
6. Дидактические принципы обучения иностранным языкам.
7. Методические принципы обучения иностранным языкам.
8. Критический анализ развития методики обучения иностранным языкам в нашей стране.
9. Языковая политика России. Языковая политика в стране изучаемого языка. Программа и Государственный стандарт в обучении иностранным языкам.
10. Интенсивные методы в обучении иностранным языкам.
11. Современные технологии обучения иностранным языкам в России и за рубежом.
12. Лингвострановедческий аспект обучения иностранным языкам.
13. Проблема системы упражнений в методике преподавания ИЯ.
14. Средства обучения ИЯ. Проблема современного УМК.
15. Обучение лексической стороне речи в разных типах учебных заведений.
16. Обучение грамматической стороне речи в разных типах учебных заведений.
17. Обучение произносительной стороне речи в разных типах учебных заведений.
18. Обучение аудированию как виду речевой деятельности.
19. Проблемы обучения диалогической форме общения в разных типах учебных заведений.
20. Проблемы обучения монологической речи.
21. Проблемы обучения чтению как виду речевой деятельности.
22. Обучение письму и письменной речи.
23. Проблема контроля в обучении ИЯ.
24. Эволюция методов обучения иностранным языкам.
25. Проблемы межкультурной коммуникации в курсе «Иностранный язык». Преподаватель иностранного языка как организатор межкультурного общения.
26. Современные отечественные и зарубежные методы обучения иностранным языкам.
27. Вариативность в обучении иностранным языкам. Раннее обучение иностранным языкам.
28. Проблема формирования вторичной языковой личности при овладении иностранным языком.
29. Проблема самостоятельной работы учащихся в разных вариантах овладения иностранным языком.
30. Технические и мультимедийные средства обучения ИЯ.
31. Методическая характеристика отечественных и зарубежных УМК (по выбору соискателя).
32. Внеаудиторная работа по ИЯ в разных типах учебных заведений.

6. Тематика рефератов для вступительного экзамена

1. Проблема формирования языковой личности в курсе обучения иностранным языкам.
2. Взаимосвязанное обучение языку и культуре как основа формирования способности к межкультурной коммуникации.
3. Проблема закономерностей развития полилингвальной и поликультурной языковой личности в процессе обучения и преподавания иностранных языков.
4. Языковая политика государства в области лингвистического образования.
5. Проблемы содержания и структуры современного лингвистического образования.
6. Проблема формирования коммуникативной компетенции в овладении иностранным языком.
7. Проблема формирования лингвосоциокультурной компетенции в курсе иностранного языка.
8. Проблема общеевропейских и российских уровней оценки владения иностранным языком.
9. «Языковой портфель» как инструмент оценки и самооценки уровня владения иностранным языком.
10. Проблема целей обучения иностранным языкам на современном этапе развития общества.
11. Проблема обучения устному общению на иностранном языке (младший, средний или старший этап обучения).
12. Проблема использования паралингвистических средств при обучении устному общению на иностранном языке.
13. Психологические аспекты обучения иностранным языкам.
14. Проблема межпредметных связей при овладении устными формами общения на иностранном языке.
15. Лингвострановедческий аспект обучения иностранным языкам (младший, средний или старший этап обучения).
16. Проблема соизучения языка и культуры в курсе «Иностранный язык».
17. Проблема овладения лексической стороной речи иностранного языка на младшем (среднем или старшем) этапе обучения.
18. Проблема овладения грамматической стороной речи иностранного языка на младшем (среднем или старшем) этапе обучения.
19. Проблема овладения фонетической стороной речи иностранного языка на младшем (среднем или старшем) этапе обучения.
20. Проблема овладения умением аудирования на младшем (среднем или старшем) этапе обучения.
21. Проблема овладения умением письма и письменной речи на младшем (среднем или старшем) этапе обучения.
22. Проблема овладения умением чтения на младшем (среднем или старшем) этапе обучения.
23. Проблема обучения чтению публицистических текстов на иностранном языке на старшем этапе обучения.
24. Проблема обучения чтению прагматических текстов на иностранном языке (младший, средний или старший этап обучения).
25. Новые информационные и телекоммуникационные технологии в обучении иностранным языкам.
26. Проблема использования компьютеров в овладении иностранным языком.
27. Проблемы формирования профессиональной компетенции преподавателя иностранных языков.
28. Проблема взаимодействия учителя и учащихся в процессе обучения иностранным языкам.
29. Возможности использования учебного курса ... (Head Way, Themen) на старшем (младшем, среднем) этапе овладения иностранным языком.

30. Проблема использования игровых методик (проектных методик) в овладении иностранным языком.
31. Тема по выбору соискателя.

7. Список литературы

Список базовой литературы по теории обучения иностранным языкам

1. Бим И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе. М., Просвещение, 1988.
2. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам, М., «Аркти-Глосса», 2003.
3. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. – Москва, 2004.
4. Гез Н.И., Ляховицкий М.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М., Высшая школа, 1982.
5. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М., Просвещение, 1991.
6. Методика преподавания иностранных языков. Общий курс. – Москва: Восток-Запад, 2008.
7. Мильруд Р.П. Современный методический стандарт обучения иностранным языкам. Журнал «Иностранные языки в школе», 1996, № 1.
8. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения французскому языку. М., Просвещение, 1990.
9. Программы общеобразовательных учреждений. Иностранные языки - М., Просвещение, 2005.
10. Новые государственные стандарты по иностранному языку. Астрель: Москва, 2004.
- 12
11. Основные направления в методике преподавания иностранных языков в XIX-XX вв./ под ред. Рахманова И.В. - М., Педагогика, 1972.
12. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М., Просвещение, 1991.
13. Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в средней школе. М., Просвещение, 1988.
14. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М., Просвещение, 1986.

Список дополнительной литературы по теории обучения иностранным языкам

1. Методика преподавания иностранных языков. Общий курс. Под ред. Шамова А.Н. – Москва: Восток-Запад, 2008.
2. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура, 2 изд. - М., Русский язык, 1986; 4 изд. – 1990.
3. Гурвич П.Б. Теория и практика эксперимента в методике преподавания иностранных языков./ Владимирский гос. педагогический институт. - Владимир, 1980.
4. Журналы: “Иностранные языки в школе”, “Русский язык за рубежом”, “Forum” (USA), “Deutsch als Fremdsprache” (Deutschland), “Le Francais dans le Monde”
5. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. - М., Просвещение, 1985.
6. Клычникова З.И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке. - М., Просвещение, 1983.
7. Колкер Я.М., Устинова Е.С., Еналиева Т.М. Практическая методика обучения иностранному языку.- Москва, Academia, 2001.

8. Методика преподавания иностранных языков за рубежом / Сост. Васильева М.М., Синявская Е.В. - М., Прогресс, 1967.
9. Оберемко О.Г. Обучение лингвострановедческому аспекту иностранных языков. Учебное пособие. – Н.Новгород: НГЛУ, 2008;
10. Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия Сост. Леонтьев А.А. - М., Русский язык, 1991.
11. Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе. М., Просвещение, 1988.
12. Пассов Е.И. Беседы об уроке иностранного языка. - Ленинград, Просвещение, 1975.
13. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М., Русский язык, 1989.
14. Рапопорт И., Сельг Р., Соттер И. Тесты в обучении иностранным языкам в средней школе - Таллин, "Валгус", 1987.
15. Сафонова В.В. Изучение языков межкультурного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. - Воронеж, 1994.
16. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: Современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях // Еврошкола: Москва, 2004.
17. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. М., Просвещение, 2002.
18. Современные языки: Изучение, преподавание, оценка. Общеввропейские компетенции владения иностранным языком // Совет по культурному сотрудничеству. Комитет по образованию. Страсбург, 1996.
19. Теоретические основы методики обучения иностранным языкам в средней школе / Под ред. Климентенко А.Д., Миролюбова А.А - М., Педагогика, 1981.
20. Фоломкина С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе. - М., Высшая школа, 1987.
21. Шамов А.Н. Методика обучения немецкому языку: практический курс // Учебное пособие. – Н.Новгород: НГЛУ, 2009.
22. Шейлз Джо Коммуникативность в обучении современным языкам / Совет Европы. Совет по культурному сотрудничеству. – Совет Европы Пресс, 1995.
23. Штульман Э.А. Основы эксперимента в методике обучения иностранным языкам / Издательство Воронежского университета. - Воронеж, 1971.
24. Языкова Н.В. Сборник задач и заданий по методике преподавания иностранных языков. – Ленинград: Просвещение, 1977.
25. Языковая политика в многонациональной поликультурной Европе. Европейский языковой портфель // Совет по культурному сотрудничеству: Комитет по образованию. - Страсбург, 1997.